Se conoce (que)



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

Expresión usada para manifestar que el conocimiento que tenemos de algo es indirecto (porque nos han dicho, o porque deducimos, etc.) y, por tanto sujeto a un porcentaje de duda. Equivaldría a "*al parecer, parece ser que o por lo visto".*.

Ver: Se comprende que

• Pos el hombre venga, venga, venga a quererme entresacar la cosa del aceite. Se conoce que era estrespel-lista él de eso que hablaría.

• Como andaban se conoce esa familia de guarda por ahí, pos le llevaron a Toledo a una dehesa de caballista.

• S'ha dejao to los pimientos en el plato; se conoce que nô le gustan.

• No, ya no había muebles. Los habiân recogío, se conoce.

• Iba a venil con musotros pero se conoce que nô ha tenío tiempo.

• Nô ha querío venirse con su prima. Se conoce que nô se llevaban tan bien como to el mundo pensaba.

Campos semánticos: Expresiones

Origen: Es castellano con variación de significado. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

"**Se conoce (que)**" significó siempre s*e sabe (que)* (*por la mancha en el pecho **se conoce** que este pájaro es macho*), pero en el siglo XVIII o XIX empieza a ser usado a nivel coloquial con un matiz de distanciamiento aprovechando la forma impersonal de la construcción. De ese modo empieza a usarse para hablar de un conocimiento que obtenemos a partir de las apariencias, por lo que vemos o por lo que deducimos o también por lo que otros dicen (cotilleo). Nótete la sutil, pero clara diferencia de sentido según el uso que tenemos en peraleo (y en otras partes de España).

Estándar: - *Se conoce que estaba muy caliente porque al cogerlo se quemó las manos* (por eso sabemos que estaba muy caliente) ? Se sabe que estaba caliente.

Peraleda y otros lugares: - *Se conoce que estaba muy caliente, por eso no quiso cogerlo* (deducimos nosotros que debía de estar muy caliente)? Al parecer estaba muy caliente.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com